[Bracket Scans]

PROJECT DETAILS:		THURS, FEB 5, 2009
PROJECT	:	AMAENAIDEYD!!
VOLUME	:	VOL
CHAPTER	:	CHP 1
CREDITS:		[BS] ORIGINAL
SCORPIAN	:	EDITING
		TYPESETTING
KOGNUS	:	TRANSLATION
DEAD MAN	:	QUALITY CONTROL
		SPELL CHECKING

THANKS FOR READING!

HTTP://BS.RODDYINNOVATIONS.COM

Roddy Innovations, Inc

[Bracket Scans]
HTTP://BS.RODDYINNOVATIONS.COM
TeamBRH www.team-brh.com
studio ZERO www.sz-ex.com

Illustrated Collection

Saienji Dormitory Tenants

AMAENAIDEYO 1

TABLE OF CONTENTS

CH 00 PROLOGUE: BANISHED FROM TIME 001

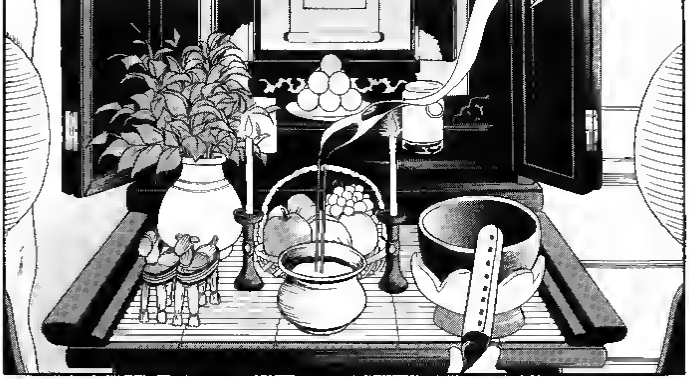
CH 01 SKY TIMES 003

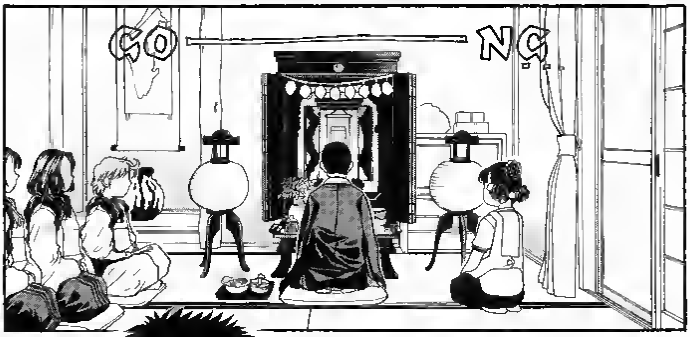
CH 02 UNDER AWAKENING 031

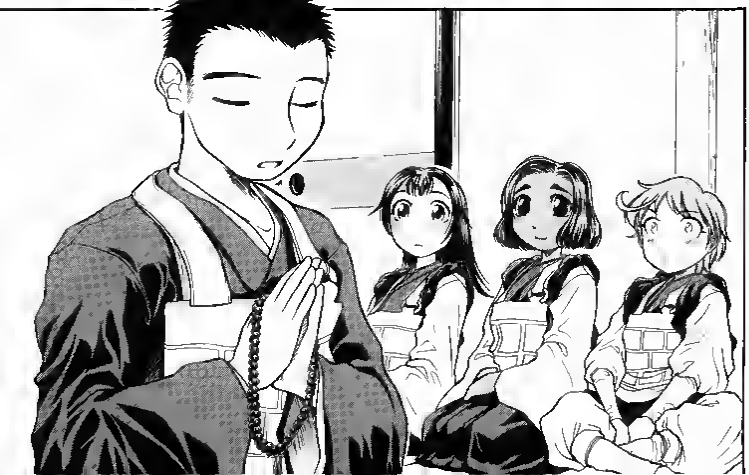
CH 03 DON'T WHITHER 061

CH 04 THE SEA OF TREES 083

CH 05 RETURN 127




CO
NG



WELL... YOU HAVE TO GIVE IT YOUR ALL AS A MONK OR THERE'LL BE TROUBLE.
SAIENJI TEMPLE
DORMITORY 1ST YEAR
YUUKO ATOUDA (16)
IKKOU'S SUTRA READING HAS REALLY COME A LONG WAY.
SAIENJI TEMPLE
DORMITORY 1ST YEAR
SUMI IKUINA (16)
Shhh
YUUKO!
AND HE'S COMPLETELY WORTHLESS IF THAT HAPPENS
....
SAIENJI TEMPLE
DORMITORY 1ST YEAR
CHITOSE NANBU (16)

Path #1 - Ikkou Shines!?

NO... IF THERE'S ONE THING THIS TEMPLE HAS PLENTY OF, IT'S LABOR.
GLANCE
YOU MUST BE VERY BUSY IN THESE TIMES. I'M SORRY TO HAVE BOTHERED YOU...
HANG ON, IKKOU!
TUG
NOW, IF YOU'LL EXCUSE ME...
WHISPER
IDIOT!
BEHIND HIM!
WHISPER
.....? THE OLD MAN? IT'S GOOD HE RETURNED SAFELY AND...
WHISPER
DIDN'T YOU SEE?
UM... MA'AM, SHALL WE PLACE INCENSE ON THE ALTAR ONE LAST TIME?
IDI...!?
IDIOT... YOU SAY..

STARE
IT'S FAIRLY... NORMAL...
IT'S JUST GRAMPS HERE...
AND IKKOU'S AS DULL AS USUAL!
LOOK, IT'S OVER HERE!
HEH
TWIST
...?
Ohh
Ohh

Ohh
Ohh
IT HAD ATTACHED ITSELF TO THE OLD MAN.
AN E... EVIL SPIRIT?
WELL... THIS SORT OF THING HAPPENED AT LAST YEAR'S OBON FESTIVAL TOO
!?
Fil Nite Sorry, didn't care enough to get those SFX out. It's the sound of mice being pulled away.
WE'RE ALREADY HERE AND ARE ALMOST OUT OF TIME.
RIGHT NOW? THAT'S IMPOSSIBLE!
WE HAVEN'T PREPARED AND...
IKKOU SHOULD BE ENOUGH TO HANDLE SOMETHING OF THAT LEVEL.
Turn
Turn
EH!? ME!?
THAT'D BE A PAIN. JUST EXORCISE IT NOW.
F... FOR NOW LET'S GO BACK TO THE TEMPLE AND REPORT TO THE OLD LADY...
Ts Nite Orig nal SFX were "gahah" wh ch is the sound of tu n ng the head back... can't think of an English word for it.
DARN... I DON'T KNOW ABOUT THIS...
Sigh
SOONER OR LATER YOU HAVE TO STOP RELYING ON JYOUTOKU AND BE A MAN, Y'KNOW?

Click
Click
Come over here gramps
... I WONDER IF HE'LL BE ALRIGHT ..
THAT SPIRIT'S POWER IS REALLY LOW... HE'LL LIVE.
TL Notes: Sorry, I got lazy again. Those SFX are just the same "Ohh's you've been seeing.

Editor's Note: Yeah, I gave up. I'm not even going to try erasing these SFX. It's a running gag like a shoulder. Just work with that.
IKKOU!!

THIS'S GETTING A LITTLE RISKY ...!!
CHITOSE! ERECT A BARRIER!
These SFX are just fl pping pages. I'll stop being lazy soon, I promise.
I'M ON IT!!
Ed Notes: These SFX say "DOH" like a hard slam.

SLAM! CLANG!
... I WONDER WHAT'S HAPPENING IN THERE...
Swish
BAM!
Ts Note: Japanese onomatopoeia flow
Flustered!
BY ANY CHANCE... COULD THOSE THREE HAVE BEGUN..?
TH...THERE'S NO NEED FOR YOU TO BE CONCERNED! IT'S PROBABLY JUST A COCKROACH!
I SAID I DIDN'T KNOW ABOUT THIS~~!
THAT'S WHY ...
TOTALLY HOPELESS!
GAAAH, THIS IS ...
FOCUS, FOCUS ...
BUT I DON'T HAVE TIME TO THINK ABOUT THAT!
BUT ISN'T THIS THINKING ABOUT NOT THINKING?
ehe ehe

DAMN,
THIS JOB HAS BECOME TROUBLESOME!
CHOMP
CHOMP
HOLD UP, CHITOSE!
IKKOU, MOVE IT! I'M GOING TO...
IT'S IMPOSSIBLE TO BEAT THIS SPIRIT WITH JUST ONE OR TWO PEOPLE.
I HAVE TO!?
...I...
Blush
Blush
CHITOSE
DO IT!

I'M SORT OF STUCK. IT'S GONNA HAVE TO BE YOU.
FUFUFU...
Twist
WAHHH~~!!
THAT'S WHY I SAID WE SHOULD HAVE STOPPED!!
IKKOU
...
CALM DOWN ...
OK?
SINCE IT'S YOU ...
I KNOW YOU'LL DO IT ...
SQUEEZE
SQUEEZE
W...WHAT ARE YOU DOING!?
TH... THIS IS NOT GOOD!
I HAVE TO FOCUS!
CHITOSE! THAT'S NOT GOOD ENOUGH!
BE MORE SHOCKING!
...
GRIP
...
TRY YOUR BEST
...

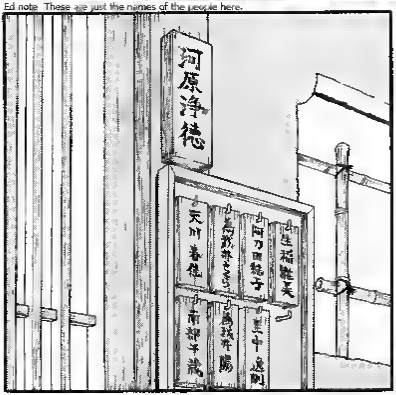
Thunder flash sound
...
PLEASE
...
Slip
Slip
FRE
EZE

ALRIGHT ...
HE'S AWAKENED!!
オ
オ
オ

REST IN PEACE ...
... SOMEHOW ... HE DID IT ...
IYA — AAA!
MERCIFUL GODDESS!!
がばっ
SFX: GABAA
WHY DOES HE ALWAYS END UP LIKE THIS!?
WAIT, STOP! YOU JUST GET TO LOO...AH!
Feel

SPURT—
MISHI-II!!
SFX: Bashing sfx "POUND"
O...OH,... SORRY ABOUT THAT! I'M SURE THEY'RE JUST ABOUT TO CATCH THAT BUG!
? ? ?
THUMP CRASH!
Awa
Awa
...AND IN THE END ...
THEY AWAKENED HIM, DIDN'T THEY?
Sigh

Ed note: These are just the names of the people here.

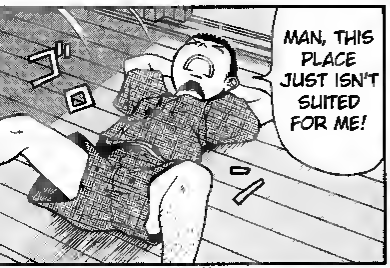


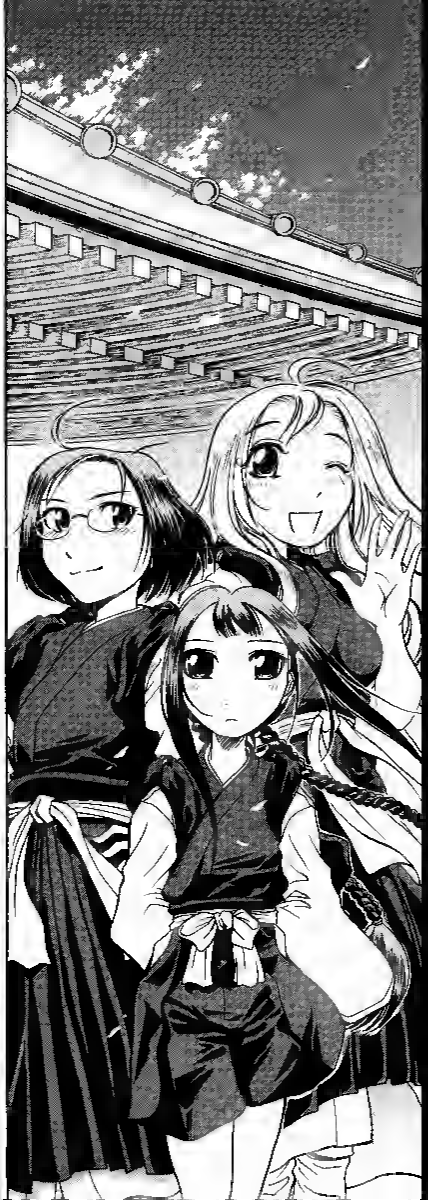
I... DIDN'T I OPPOSE THAT PLAN TOO!?
I TOLD THEM THAT WE SHOULD STOP!
IF YOU RUN INTO SOMETHING YOU DIDN'T ASK FOR, COME BACK TO THE TEMPLE!
SFX: Crunch
AREN'T WE ALWAYS TELLING YOU GUYS?
HEY! CUT IT OUT!
YOU KEEP TALKING LIKE YOU WERE PERFECT!!
Gyaa
Gyaa
SAIENJI TEMPLE
DORMITORY 2ND YEAR
SAKURA SUGAI (17)
YEEES...
I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM A GIRL CHOMPING DOWN SHRIMP CHIPS...
THUMP
I'VE ALREADY HEARD IT.
YOU NEED TO BE CONSCIOUS THAT YOU'RE A MONK SUPPORTING THIS AREA!
I'LL DO YOU A FAVOR AND KEEP GRANNY JYOUTOKU FROM HEARING ABOUT THIS, BUT
Crunch

Glare
I THOUGHT YOU COULD AT LEAST HANDLE THIS JOB ...
SFX. SHIEEEE!
LOOKS LIKE YOU'VE ALL HAD A TOUGH DAY, EH?
WE AREN'T LOOKING FORWARD TO AN EASY OBON FESTIVAL.
SAIENJI TEMPLE
HEAD PRIEST
JYOUTOKU KAWAHARA
GET SOME REST.
WELL... I'LL OVERLOOK IT TODAY.
GIVE ME A BREAK!
OR WOULD YOU RATHER HAVE ME PERSONALLY "AWAKEN" YOU?
YOU DON'T NEED A REASON TO DO WORK FOR THE TEMPLE.
WHY ME!?
IKKOU, YOU GO CLEAN THE TEMPLE.

TAP
TAP
DARN ...
WHEN I LEFT THAT CRAPPY COUNTRYSIDE AND GEEZER I THOUGHT I'D BE LIVING A FUN CITY LIFE...
SO WHEN I SAID GOOD RIDDANCE TO MY OLD HOME, I CAME TO GRANNY'S TEMPLE.
SOMEONE ONCE TOLD ME THAT IF I BECAME A MONK, I COULD BECOME A REAL MAN.
GRUELING TRAINING, A DUBIOUS SPIRIT TALISMAN JOB...
YOU'RE LATE, IKKOU!
GRANDMA'S HOUSE... IT SURE BRINGS BACK MEMORIES
AND WHAT WAS WAITING FOR ME THERE WAS...

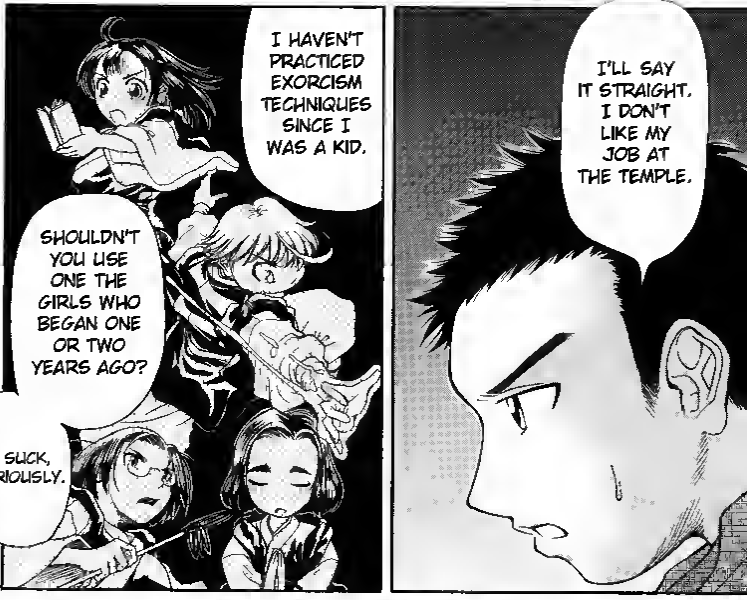
IT WAS FINE WHEN I FIRST GOT HERE...
HOLD IT IKKOU!
HEY IKKOU!
BUT IN JUST HALF A YEAR, THEY'VE STARTED CASUALLY CALLING ME BY MY FIRST NAME AND DEMOTED ME TO RESIDENT GOPHER.

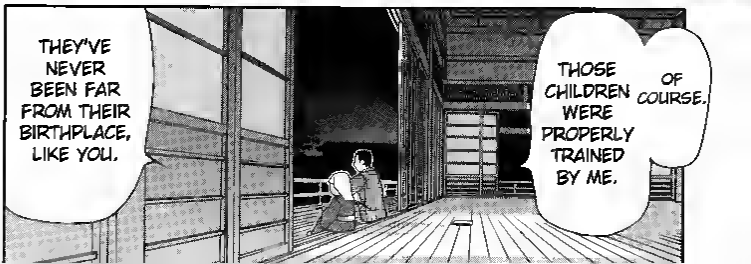




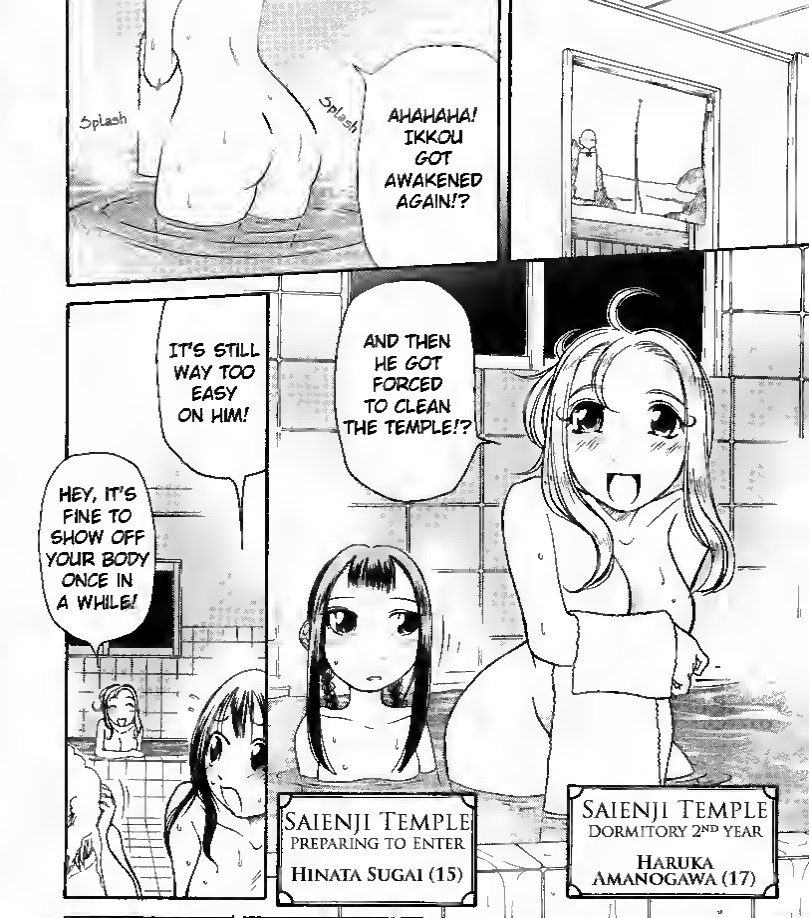
[Bracket Note: This middle bit was cut-off in the raw. Since it wasn't high-quality, I couldn't redraw it, either. If I get a better raw, I'll re-make it, though.]

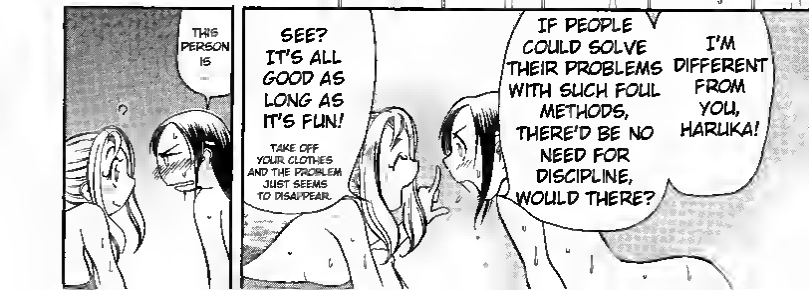
SFX: Scramble

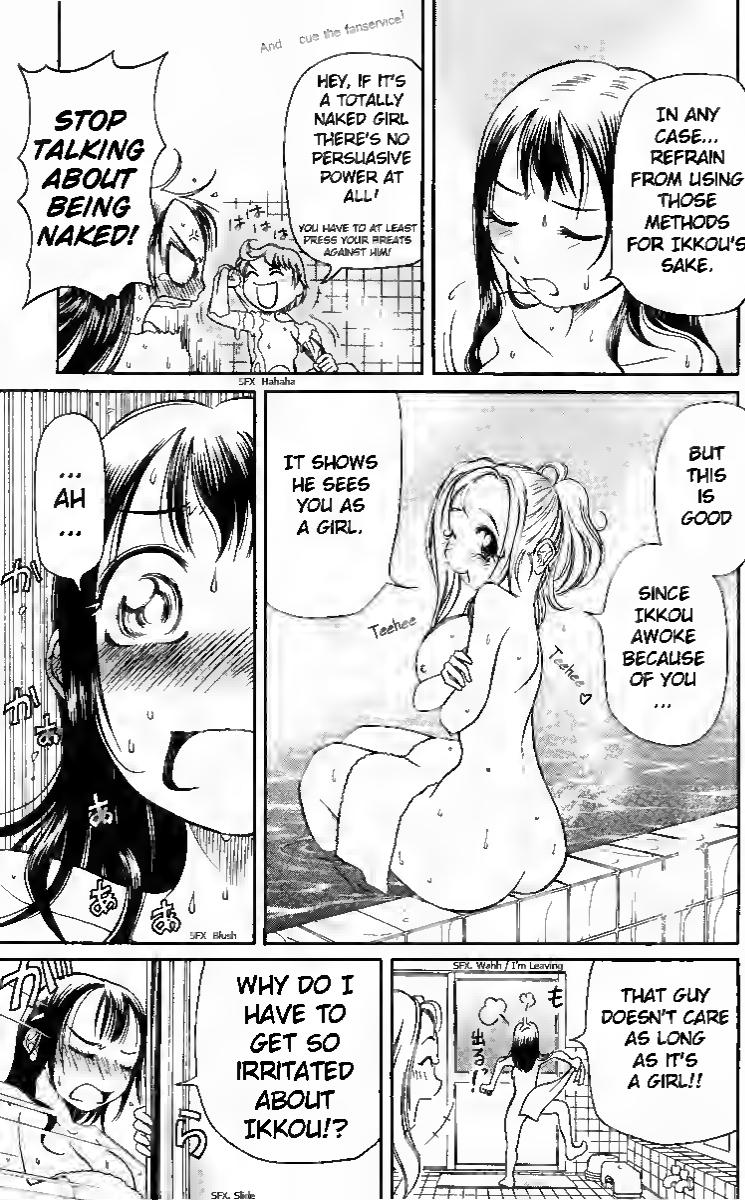

I'LL SAY IT STRAIGHT. I DON'T LIKE MY JOB AT THE TEMPLE.
I HAVEN'T PRACTICED EXORCISM TECHNIQUES SINCE I WAS A KID.
SHOULDN'T YOU USE ONE THE GIRLS WHO BEGAN ONE OR TWO YEARS AGO?
I SUCK, SERIOUSLY.

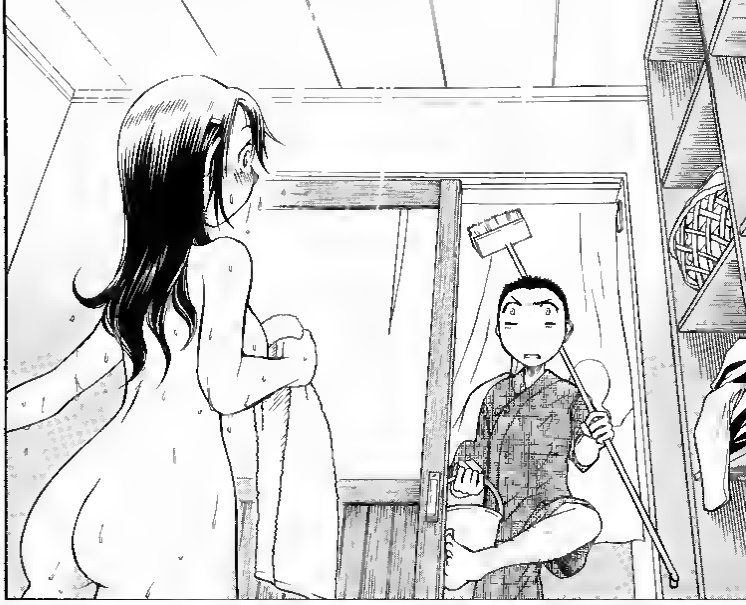


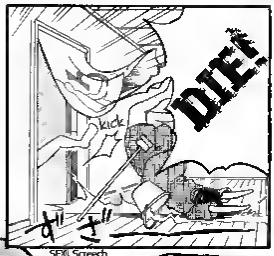
HOWEVER,
YOU CERTAINLY HAVE THE GREATEST AMOUNT OF SPIRIT POWER.
THOSE DARLINGS ARE THE KEY TO AWAKENING YOU.
BUT ALL THEY ARE DOING IS ACTIVATING ONE PART OF YOUR DORMANT POWERS.
WITH TRAINING YOU SHOULD BE ABLE TO CONTROL THEM YOURSELF.
AND IF THAT HAPPENS.. I'D THINK THOSE PEOPLE FROM HOME WILL COME TO RECOGNIZE YOU.
IKKOU ...
NO MATTER WHAT YOUR HOMETOWN SAYS... THE NUNS OF THIS TEMPLE ARE ON YOUR SIDE.
I, JYOUTOKU,
WILL DEFINITELY KEEP YOU SAFE.

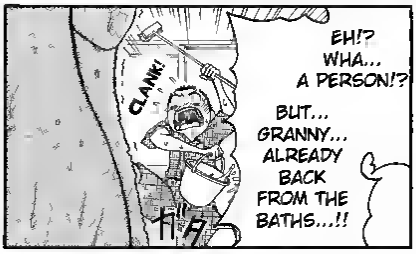

Splash
Splash
AHAHAHA! IKKOU GOT AWAKENED AGAIN!?
AND THEN HE GOT FORCED TO CLEAN THE TEMPLE!?
IT'S STILL WAY TOO EASY ON HIM!
HEY, IT'S FINE TO SHOW OFF YOUR BODY ONCE IN A WHILE!
SAIENJI TEMPLE
PREPARING TO ENTER
HINATA SUGAI (15)
SAIENJI TEMPLE
DORMITORY 2ND YEAR
HARUKA AMANOGAWA (17)


THIS PERSON IS
?
SEE? IT'S ALL GOOD AS LONG AS IT'S FUN!
TAKE OFF YOUR CLOTHES AND THE PROBLEM JUST SEEMS TO DISAPPEAR.
IF PEOPLE COULD SOLVE THEIR PROBLEMS WITH SUCH FOUL METHODS, THERE'D BE NO NEED FOR DISCIPLINE, WOULD THERE?
I'M DIFFERENT FROM YOU, HARUKA!


And cue the fanservice!
STOP TALKING ABOUT BEING NAKED!
HEY, IF IT'S A TOTALLY NAKED GIRL THERE'S NO PERSUASIVE POWER AT ALL!
YOU HAVE TO AT LEAST PRESS YOUR BREASTS AGAINST HIM!
SFX: Hahaha
IN ANY CASE... REFRAIN FROM USING THOSE METHODS FOR IKKOU'S SAKE.
...AH...
SFX: Blush
IT SHOWS HE SEES YOU AS A GIRL.
Teehee
Teehee
BUT THIS IS GOOD
SINCE IKKOU AWOKE BECAUSE OF YOU ...
WHY DO I HAVE TO GET SO IRRITATED ABOUT IKKOU!?
SFX: Slide
SFX: Wahh / I'm Leaving
THAT GUY DOESN'T CARE AS LONG AS IT'S A GIRL!!




DIE!
SFX: Scorch


CLANK!
EH!? WHA... A PERSON!?
BUT... GRANNY... ALREADY BACK FROM THE BATHS...!!

SAIENJI TEMPLE
DORMITORY 1ST YEAR
IKKOU SATONAKA (16)
WAS THAT MY FAULT?
ME?

GOOD EVENING, M'AM!
WOULD YOU BE INTERESTED IN PURCHASING A BUCKET & BROOM COMBO TODAY?
CLANK!
NO!!
SFX: Screech
WTF, MAN?
SHE DIDN'T NEED TO KICK ME!
REJECTED